

Best of Tricks for Kids ITFS 2017
Das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart (ITFS)
beim Kinder- und Familientag des Arabischen Filmfestivals 2017

10 Kurzfilme für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, 2016, Dauer 58 Min., ohne Dialog

Best of Tricks for Kids zeigt eine Auswahl der schönsten und mitreißendsten Kurzfilme für Kinder, die beim ITFS17 zu sehen waren und das Publikum und die Kinderjuroren begeistert haben. Es ist eine spannende internationale Mischung aus fantasievollen und universellen Geschichten, in denen ein Außerirdischer auf der Suche nach Treibstoff mit seinem Raumschiff mitten im Nirgendwo notlandet und alsbald von einem lebhaften kleinen Jungen verfolgt wird, ein Mädchen und ein klitzekleiner Fuchs durch Zufall entdecken, dass sie nicht nur Pflanzen sondern auch Gegenstände wachsen lassen können oder ein Großvater und sein Enkel, ihren Lebensunterhalt damit verdienen, dass sie in einem Küstenstädtchen Sternenlicht verkaufen... Die Filme sind ohne Dialoge und empfohlen ab 4 Jahren.

1. Trashonauts

Jack Corpening // USA 2016 // 2:21 // 3D Computer *3D computer* // Produktion *production*: Ringling College of Art and Design

Ein müder, schlecht gelaunter Müllmann trifft auf einen magnetischen Außerirdischen, der sein Leben für immer verändern wird

A tired, grumpy space garbage man happens upon a magnetic alien that changes his life forever.



2. Neighbourwood

Fynn Große-Bley, Eddy Hohf, Patrik Knittel // Deutschland *Germany* 2016, 4:00 // 3D Computer *3D computer* // Produzent *producer*: Oliver Krause // Produktion *production*: Filmakademie Baden-Württemberg

Der Forscher und Erfinder Herr Eule verschließt die Fensterläden seines Baumhauses, um sich ganz und gar seinen Flugbahn-Berechnungen zu widmen. Stets unter Beobachtung seiner Ahnen, welche mit scharfen Blicken von den Gemälden an der Wand auf ihn herab starren. In diesem Moment der höchsten Konzentration zieht ein Specht ins Nebenbaumhaus.

Scientist and inventor Herr Eule (Mr Owl) closes all the window shutters of his tree house, so as to devote himself fully to his trajectory calculations – always under the observation of his ancestors, staring down at him from the paintings on the wall. At this moment of utmost concentration, a woodpecker moves into the house in the next tree.



3. Le renard minuscule *The Teeny-Weeny Fox*

Aline Quertain, Sylwia Szkiladz // Frankreich *France*, Belgien *Belgium*, Schweiz *Switzerland* 2015 // 8:20 // Sachtrick, Einzelbilder, Legetrick *live animation frame by frame, cutout animation* // Produzenten *producers*: Nicolas Bulet, Arnaud Demuyne, Corinne Destombes // Produktion *production*: Folimage Studio, LaBoite // Weltvertrieb *world sales*: Folimage Studio

In einem luxuriösen Garten trifft ein winzig kleiner Fuchs ein wagemutiges, kleines Mädchen, das riesige Pflanzen sät. Durch einen glücklichen Zufall bemerken sie, dass sie ebenso Gegenstände wachsen lassen können.

In a luxuriant garden, a teeny-weeny fox meets a daring little girl who grows giant plants! By lucky coincidence, they realize that they can grow objects too.



4. Swiff

Alexis Agliata, Théo Bonora, Arnaud Bellour, Thibaud Gambier, Juliana Berckmans, Romain Lavoine Frankreich *France* 2016 // 6:30 // 3D Computer *3D computer* // Produktion *production*: École Supérieure des Métiers Artistiques – ESMA

Ein UFO stürzt in einer ländlichen Gegend ab. Sein Pilot, ein Alien, der Dreck hasst, betritt das unbekannte Land auf der Suche nach Treibstoff. Dabei wird er von einem hyperaktiven kleinen Jungen gestört...

An alien spaceship breaks down and crashes on earth in the countryside. Its pilot, an alien who hates dirt goes through this terra incognita looking for his fuel, constantly disturbed by a hyperactive little boy...



5. L´Aphone et la flore Oh Hiss!

Boris Brenot // Belgien *Belgium* 2016 // 8:38 // 2D Computer *2D computer* // Produzent *producer*: Vincent Gilot // Produktion *production*: ENSAV - Atelier de Production de la Cambre // Weltvertrieb *world sales*: ADIFAC

Ein Amateur-Fotograf fährt in die Berge, um pfeifende Murmeltiere zu fotografieren. Er vergisst, die Handbremse anzuziehen und das Auto steuert geradewegs auf eine Gruppe schlafender Murmeltiere zu. Ausgerechnet Felix, das stumme Murmeltier, soll die Kolonie retten.

An amateur photographer goes up to the mountains to take pictures of the famous whistling marmots. He forgets to put on his handbrake and the driverless car heads straight for the sleeping marmots group. There is only Felix – the voiceless marmot – to save the tribe.



6. Aport

Denis Voronin // Russland *Russia* 2016 // 1:27 // 2D Computer *2D computer* // Produzent *producer*: Nikolay Makovsky // Produktion *production*: Soyuzmultfilm Animation Studio

Eine lustige Geschichte über drei ballspielende Hunde. Aport!
Funny story about three dogs who play ball. Aport!



7. Kozly Goats

Ekaterina Filippova // Russland *Russia* 2016 // 1:27 // 2D Computer *2D computer* // Produzent *producer*: Nikolay Makovsky // Produktion *production*: Soyuzmultfilm Animation Studio

Eine Gruppe Ziegen auf Reisen versucht, einen gratis Snack zu bekommen.

A group of travelling goats is trying to get a free snack.



8. Stars

Han Zhang // USA 2016 // 5:05. // Zeichnungen auf Papier, 2D Computer *drawn on paper, 2D computer* // Produktion *production*: Academy of Art University

Ein Großvater und sein Enkel arbeiten als Straßenverkäufer und verkaufen in einem Küstenstädtchen Sterne. Eines Nachts geht ihnen der Nachschub aus. Jetzt ist ihre Kreativität gefragt...

Grandpa and grandson are street sellers and sell stars in a town near the shore. One night, their supplies run out, and they have to rely on their creativity...



9. Dunder

Endre Skandfer // Norwegen *Norway* 2016 // 10:09 // 3D Computer *3D computer* // Produzenten *producers*: Merete Korsberg, Endre Lund Eriksen // Produktion *production*: Fabelfjord // Weltvertrieb *world sales*: The Norwegian Film Institute

Bulders Schneeballschlacht mit seiner besten Freundin Modika wird unterbrochen, als Lex ihre Aufmerksamkeit auf sich lenkt. Frustriert versucht Bulder sie zurückzugewinnen und heckt einen teuflischen Plan aus, den er noch bereuen wird...

Bulder's snowball fight with his best friend Modika is interrupted when Lex steals her attention away with some quiet playtime. Frustrated, Bulder attempts to win her back, resulting in a mischievous plan that he may well come to regret.



10. Kukuschka!

Dina Velikovskaya // Russland *Russia* 2016 // 8:45 // Puppentrick *puppet animation* // Produzent *producer*: Vladimir Gassiev

Kukuschka ist ein Vogel, der sehnsuchtsvoll Tag für Tag der Sonne folgt. Schon scheint es, als könnte sie sie berühren, doch die Sonne ist immer noch weit entfernt. Plötzlich ist Kukuschka nicht mehr alleine. Zu zweit ist es noch schwieriger weiterzugehen. Sie wird die Sonne erreichen, vielleicht morgen, vielleicht übermorgen...

Kukuschka is a bird that longingly follows the sun. It seems to her as if she could touch it already, but the sun is still far away. Suddenly she is not alone anymore. For two it's even more difficult to keep going so fast. She will reach the sun, maybe tomorrow, maybe the day after...



Best of Tricks for Kids

Das Kinderfilm-Festival des ITFS

Tricks for Kids heißt das Kinderfilm-Festival des Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart. Es lädt ein auf eine internationale Entdeckungsreise durch die zauberhafte Welt des Animationsfilms und präsentiert die neusten animierten Kurz- und Langfilme sowie Serien für Kinder und Familien. Ergänzt wird das Filmprogramm durch vielfältige Mitmachaktionen, Workshops und die GameZone Kids.

DAS TRICKFILM-FESTIVAL AUF TOUR

Seit 2006 geht das Internationale Trickfilm-Festival mit einer Auswahl der besten Animationskurzfilme des vorhergehenden Festivals auf Tour. Die Tour ist weltweit unterwegs und umfasst die Programme: Best of Internationaler Wettbewerb, Best of Animation aus Baden-Württemberg und Best of Tricks for Kids.

Internationales Trickfilm-Festival Stuttgart (ITFS)

An sechs Tagen und Nächten wird die Region Stuttgart im Frühjahr 2018 wieder zum weltweiten Zentrum des Trickfilms. Das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart feiert seine 25. Jubiläumsausgabe! Gegründet 1982 hat sich das ITFS zu einer der weltweit bedeutendsten Veranstaltungen für Animationsfilm entwickelt. Das Festival präsentiert die ganze Bandbreite des aktuellen Animationsfilmschaffens mit Schnittstellen zu Visual Effects, Architektur, Kunst, Design, Musik und Games. Regisseure, Produktions- und Verleihfirmen stellen ihre Kurz- und Langfilme, Serien sowie transmedialen Projekte einem interessierten breiten Publikum und zahlreichen Branchenvertretern vor.

Nächstes Festival ITFS: 24. – 29. April 2018

Next Festival ITFS: April 24 – 29, 2018

Veranstalter | *organizer*:
Film- und Medienfestival gGmbH
Stephanstr. 33
D-70173 Stuttgart

Tel.: +49 (0) 711-92546-0
Fax: +49 (0) 711-92546-150
kontakt@festival-gmbh.de
www.ITFS.de

Mit freundlicher Unterstützung *supported by*:
Wirtschaftsförderung Region Stuttgart